

ACCOMPANIMENT BOOKLET

5th SUNDAY AFTER EASTER

“Pétite Sunday”



EXTRAORDINARY FORM
VESPERS

DOMINICA V. POST PASCHA

It's not required to have a "Processional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

The following is #039 from the Saint Jean de Brébeuf Hymnal (©2018).

It's an English translation of "Ad Cenam Agni Providi," printed here with kind permission from Sophia Institute Press. <https://ccwatershed.org/hymn/>

1. At the Lamb's high feast we sing Praise to our vic - to - rious King, Who hath washed us
in the tide Flow - ing from his pierc - èd side. *Chri - ste Red - em - ptor*

2. Praise we him whose love di - vine Gives the guests his blood for wine, Gives his bod - y
for the feast, Love the Vic - tim, Love the Priest. *Chri - ste Red - em - ptor*

3. Where the Pas - chal blood is poured, Death's dark an - gel sheathes his sword; Is - rael's
hosts tri - umphant go Through the wave that drowns the foe. *Chri - ste Red - em - ptor*

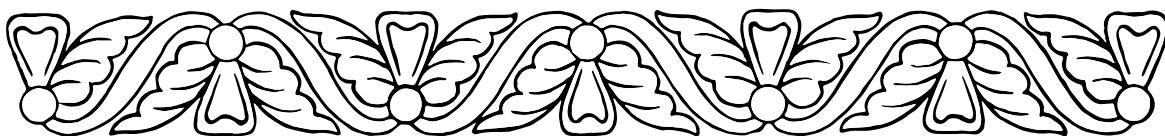
4. Christ, the Lamb, whose blood was shed, Pas - chal vic - tim, Pas - chal bread; With sin -
cer - i - ty and love Eat we man-na from a - bove. *Chri-ste Red - em - ptor*

**The Saint Jean de Brébeuf Hymnal
contains all the verses for this hymn.**

Unlike so many other Catholic hymnals,
the Brébeuf Hymnal does not omit verses.

But for this booklet, we have not included all the verses.

7. Pas - chal tri-umph, Pas-chal joy, On - ly sin can this de-stroy; From the death of
sin set free, Souls re - born, dear Lord, in thee. *Chri-ste Red - em - ptor*



John Henry Newman on plainsong organ accompaniment:

When once asked whether the plainchant litany for the Corpus Christi procession should be harmonised, Cardinal Newman replied, “I am anything but averse to harmony here. I like it better *with*.”

—Courtesy of Father Guy Nicholls

John Henry Newman on the 5th Vespers Psalm:

“The Cardinal, however, liked the *peregrinus* to the IN EXITU ISRAEL... and I remember once he seemed put out because once we followed the Rubrics in Easter week when the IN EXITU is used by having all the Psalms to one tone [*mode vii*]. For a moment it seemed as if he would contradict himself in his strict rule of going by authority against what he liked, and would change the tones so as to have the *peregrinus*.” —Edward Bellasis

Dom Mocquereau on plainsong accompaniment:

Dom Mocquereau criticized the accompaniments of Giulio Bas, advocated by Father de Santi. He wrote: “The accent that is always struck, the accent that always coincides with the chord on the down pulse of the rhythm, in a word the “metric principle” with all its attendant harshness, there is the great error of the moderns when it comes to the rhythm. DOM POTHIER pointed that out a long time ago. Read carefully his article on the *Ave maris stella* (*Revue du Chant Gregorien*, January 15, 1895, p. 84); the matter cannot be stated better or more accurately. I adopt this theory in its entirety; and I taught it already in 1896, in my lecture on *L’Art Gregorien*. Daily practice confirms us in these principles. Dom Gatard teaches exactly the same thing at Westminster Cathedral.” —Dom Pierre Combe

Dr. Peter Wagner on “modern notation” plainsong:

“With the praiseworthy intention of propagating the Chant, some editors have transcribed the typical edition into modern notation. One author of such a transcription, the late DR. PETER WAGNER, often told us he regretted having done it. Some editors who understood how much more exact the Gregorian notation was—the neums, as we call them—printed these notes on five lines instead of four, and changed the traditional do and fa clefs to the modern treble clef.” —Joseph Gogniat (12 March 1938)

The **starting pitches** may be given to the priest, but this "beginning section" is not usually accompanied:

DOMINICA AD VESPERAS

℣. De - us, in ad - ju - tó - ri - um me - um in - ténd - e.

V IN PRINCIPIO ESPERARUM

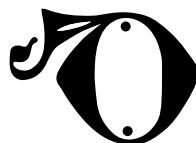
Tonus festivus.

℣. O God, ☩ come to my assistance;

℟. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

 e - us, in adju-tó-ri- um me - um inténde.

℟. Dómi-ne, ad adjuvándum me fe-stí-na. Gló-ri - a Patri,

et Fí - li - o, et Spi - rí - tu - i Sancto. Sic-ut e-rat in

prin-cí-pi - o, et nunc, et semper, et in sæ-cu - la

sæ-cu-ló-rum. Amen. Al-le-lú-ia.

The word "Allelúja" is replaced (starting at Septuagesima) with: **Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.**

Psalm 1

Note • Eastertide Vespers is peculiar. The antiphon is sung, then all the psalms are sung to Mode 7c2.

Psalm 109
is now sung:

Ad Vesperas.

Ant.
VII. c2
A

I- le- lú- ia, * al- le- lú- ia, al- le- lú- ia.

Al- le - lú - ja, * al - le - lú - ja, al - le - lú - ja.

1. Di - xit Dó - mi - nus Dó - mi - no me - o: Se - de a dex - tris me - is:

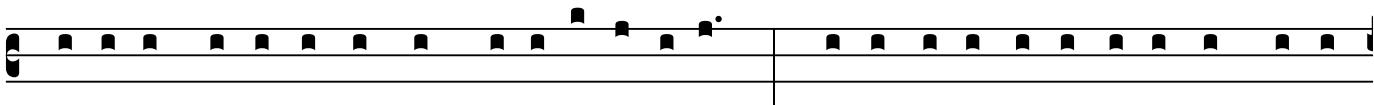
2. Do - nec po-nam in - i - mí-cos tu - os, sca-bél-lum pe-dum tu - ó - rum.

3. Vir - gam

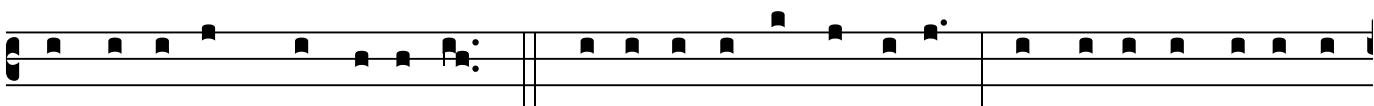
có-rum tu - ó - rum.

4. Te - cum prin-cí - pi-um in di - e vir - tú - tis tu - æ

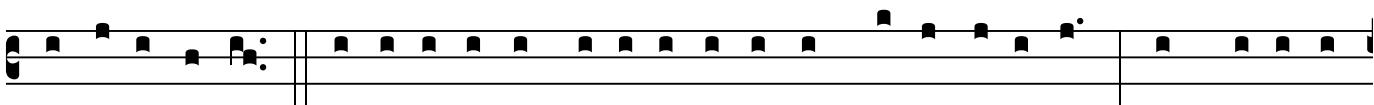
in splen-dó - ri - bus san-ctó - rum: ex ú - te - ro an - te lu - cí - fe - rum gé - nu - i te.



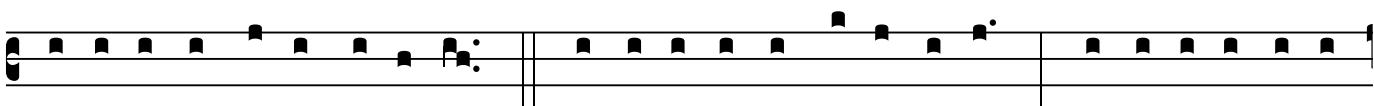
5. Ju-rá-vit Dómi-nus, et non pœni-té-bit e- um: * Tu es sa-cérdos in æ-térnum se-cún-
gm *FM* *g6*



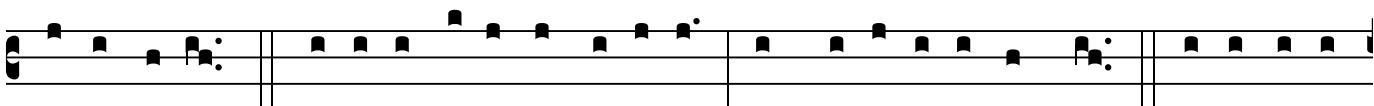
dum órdi-nem Melchí-se-dech. 6. Dómi-nus a dextris tu- is, * confré-git in di- e i-
dm *gm* *FM* *g6*



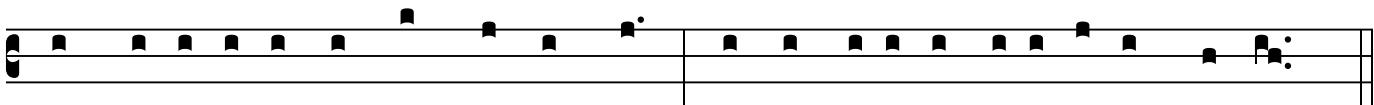
ræ su- æ re-ges. 7. Ju-di-cá-bit in na-ti- ó-ni-bus, implé-bit ru- í-nas: * conquassá-bit
dm *gm* *FM* *g6*



cá-pi- ta in terra multó-rum. 8. De torrénte in vi- a bi-bet: * proptér-e- a ex-al-
dm *gm* *FM* *g6*



tá-bit caput. 9. Gló-ri- a Patri, et Fí- li- o, * et Spi-rí-tu- i Sancto. 10. Sic-ut e-rat
dm *gm* *FM* *g6* *dm* *gm*



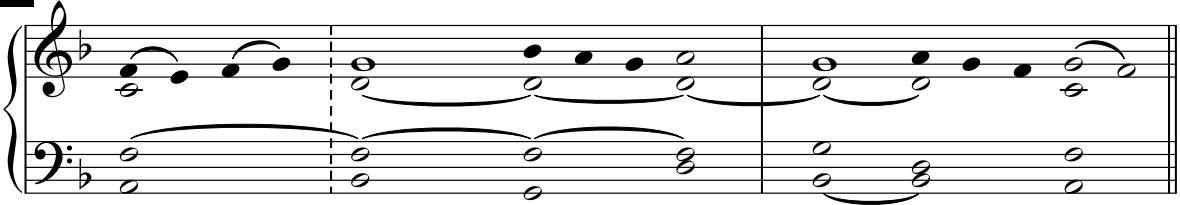
in princí-pi- o, et nunc, et sem-per, * et in sácu- la sácu-ló-rum. Amen.
FM *g6* *F 4-3*

The antiphon is not repeated yet.

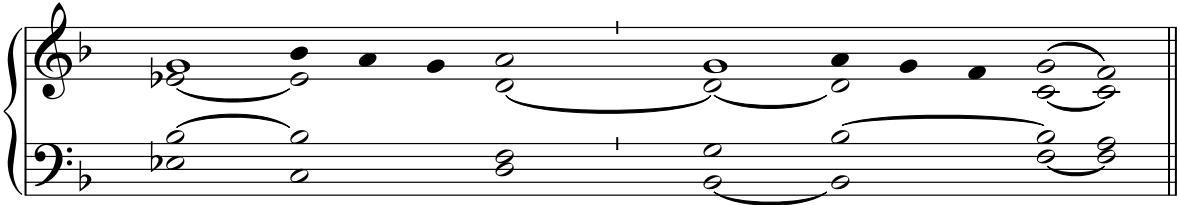
Psalm 2

The rest of the Eastertide psalms use the exact psalm tone: viz. Mode 7c2.

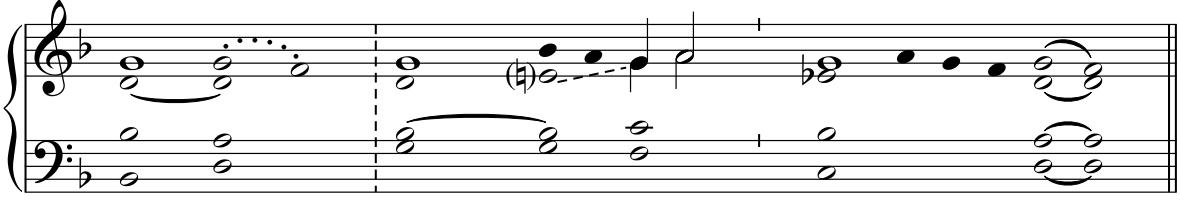
With the intonation:



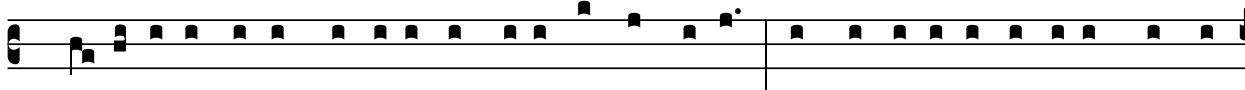
One nice version:



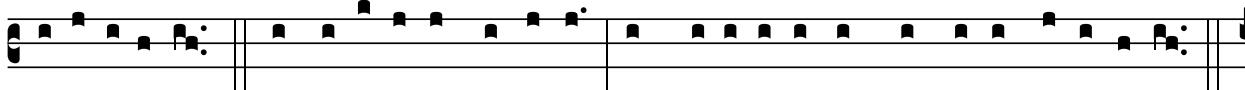
Version with "flex" at the beginning:



Psalm 110 is now sung:



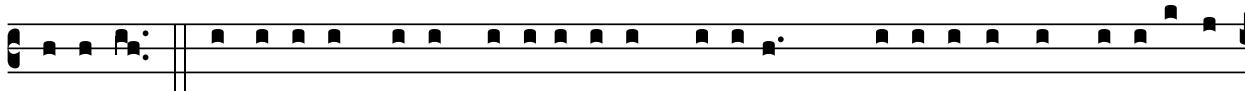
1. Confi-tébor ti-bi, Dómine, in toto **corde me-** o: * in consí- li- o justórum, et con-



grega-ti- óne. 2. Magna ópe-ra **Dómi-ni:** * exqui-sí-ta in omnes vo-luntá-tes e-jus.



3. Conféssi- o et magni-fi-cénti- a **opus e-jus:** * et justí-ti- a e-jus manet in sácu-lum



sácu-li. 4. Memó-ri- am fe-cit mi-rabí- li- um su- órum, † mi-sé-ri-cors et mi-será-tor

Dóminus: * escam dedit timéntibus se. 5. Memor e-rit in sácu-lum testaménti su-
i: * virtú-tem óperum su-órum annunti- ábit pópu-lo su-o: 6. Ut det il-lis he-re-di-
tá-tem génti- um: * ópe-ra mánu- um e-jus vé-ri-tas, et judí-ci- um. 7. Fidé-li- a óm-
ni- a mandá-ta e-jus: † confirmá-ta in sácu-lum sácu-li, * facta in ve-ri-tá-te et æ-
qui-tá-te. 8. Redempti- ónem mi-sit pópu-lo su-o: * mandá-vit in ætérnum testamén-
tum su- um. 9. Sanctum, et terrí-bi-le nomen e-jus: * in-í-ti- um sapi- énti- æ timor
Dómi-ni. 10. Intelléctus bonus ómnibus fa-ci- éntibus e-um: * laudá-ti- o e-jus manet
in sácu-lum sácu-li. 11. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, * et Spi-rí-tu- i Sancto. 12. Sicut
e-rat in princí-pi- o, et nunc, et semper, * et in sácu-la sáculórum. Amen.

The antiphon is not repeated yet.

Psalm 3

+

Psalm 4

Psalm 111 is now sung:

1. Be- átus vir, qui **timet Dóminum**: * in mandá-tis e-jus **vo-let nimis**. 2. Pot-ens in
terra e-rit semen e-jus: * gene-rá-ti- o rectórum benedi-cétur. 3. Gló-ri- a, et di-ví-ti-
æ in **domo e-jus**: * et justí-ti- a e-jus manet in **sáculum sácu-li**. 4. Exórtum est in
ténebris **lumen rectis**: * mi-sé-ricors, et mi-serátor, et **justus**. 5. Jucúndus homo qui
mi-se-rétur et cómodat, † dispónet sermónes su-os in **judí-ci-o**: * qui- a in ætérnum
non commovébi-tur. 6. In memó-ri- a ætérna e-rit **justus**: * ab audi-ti- óne ma-la **non**
timébit. 7. Pa-rátum cor e-jus spe-rá-re in Dómino, † confirmátum **est** cor e-jus: *
non commovébi-tur donec despí-ci- at inimícos **su- os**. 8. Dispérsit, dedit paupé-ri-
bus: † justí-ti- a e-jus manet in **sáculum sácu-li**, * cornu e-jus exaltábitur in **gló-ri-**
a. 9. Peccátor viddébit, et i-rascétur, † déntibus su- is fremet **et tabéscet**: * de-sidé-ri-
um peccatórum per-íbit. 10. Gló-ri- a **Patri**, et **Fí-li- o**, * et **Spi-ri-tu- i Sancto**.

11. Sicut e-rat in princípi- o, et **nunc**, et **semper**, * et in sácu-la sáculórum. Amen.

*Psalm 112 is
now sung:*

1. Laudáte, pú-eri, Dóminum: * laudáte nomen Dómini. 2. Sit nomen Dómini benedictum, * ex hoc nunc, et usque in sáculum. 3. A so-lis ortu usque ad occásum, * laudábi-le nomen Dómini. 4. Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cælos glóri-a ejus. 5. Quis sicut Dóminus, De-us noster, qui in altis hábitat, * et humí-li-a réspicit in cælo et in terra? 6. Súscitans a terra ínopem, * et de stércore érigens páuperem: 7. Ut cóllocet e-um cum princípibus, * cum princípibus pó-pu-li su-i. 8. Qui habitáre facit stéri-lem in domo, * matrem fi-li-órum lätántem. 9. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, * et Spirítu-i Sancto. 10. Sicut erat in princípi-o, et nunc, et semper, * et in sácula sæculórum. Amen.

The antiphon is not repeated yet.

Psalm 5

1. In exi-tu Isra-él de Ægýpto, * domus Jacob de pôpulo bárbaro: 2. Facta est Judá-a sancti-fi-cá-ti-o
e-jus, * Isra-él potéstas e-jus. 3. Ma-re vídit, et fugit: * Jordánis convérsum est retrórsum. 4. Montes
exsultavérunt ut arí-e-tes, * et colles sicut agni óvi-um. 5. Quid est tibi, ma-re, quod fugísti: * et tu,
Jordánis, qui- a convérsum es retrórsum? 6. Montes, exsultástis sicut arí-e-tes, * et colles, sicut agni ó-
vi-um. 7. A fá-ci- e Dómini mota est terra, * a fá-ci- e De-i Jacob. 8. Qui convértilt petram in stagna
aquárum, * et rupem in fontes aquárum. 9. Non nobis, Dómine, non nobis: * sed nómini tu-o da
gló-ri-am. 10. Super mi-se-ricórdi-a tu-a, et ve-ri-tá-te tu-a: * nequândo di-cant gentes: Ubi est De-us
e-órum? 11. De-us autem noster in cælo: * ómni-a quæcúmque vólu-it, fe-cit.
12. Simu-lácrum génti-um argéntum, et aurum, * ópe-ra mánu-um hóminum. 13. Os habent, et non lo-
quéntur: * óculos habent, et non vidébunt. 14. Aures habent, et non áudi-ent: * na-res habent, et non
odorábunt. 15. Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et non ambulábunt: * non clamá-
bunt in gútture su-o. 16. Sími-les il-lis fi-ant qui fáci-unt e-a: * et omnes qui confidunt in e-is.
17. Domus Isra-él sperávit in Dómino: * adjútor e-órum et protéctor e-órum est, 18. Domus A-aron
sperávit in Dómino: * adjútor e-órum et protéctor e-órum est, 19. Qui timent Dóminum, spe-ravérunt

in Dómino: * adjútor e- órum et protéctor e- órum est. 20. Dóminus memor fu- it nostri: * et bene-
dí-xit nobis: 21. Benedí-xit dómu- i Isra- ēl: * benedí-xit dómu- i A-aron.
22. Benedí-xit ómnibus, qui timent Dóminum, * pu-síl-lis cum ma-jó-ribus. 23. Adjí-ci- at Dóminus
super vos: * super vos, et super fí-li- os vestros. 24. Benedícti vos a Dómino, * qui fe-cit cælum, et ter-
ram. 25. Cælum cæli Dómino: * terram autem dedit fí-li- is hóminum. 26. Non mórtu- i laudábunt
te, Dómine: * neque omnes, qui descéndunt in inférnum. 27. Sed nos qui ví-vimus, benedí-cimus
Dómino, * ex hoc nunc et usque in sǽculum. 28. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, * et Spi-rí-tu-i Sancto.
29. Sicut e-rat in princípi- o, et nunc, et semper, * et in sácu-la sækulórum. Amen.

Al - le - lú - ja, al - le - lú - ja, al - le - lú - ja.

STAND

The officiant
then sings:

Fifth Sunday after Easter.**CAPITULUM.**

Jac. 1, 22-24.

Caríssimi: Estóte factóres verbi, et non auditóres tantum, falléntes
vosmetípsos. † Quia si quis auditor est verbi, et non factor: hic
comparábitur viro consideránti vultum nativitátis suae in spéculo: *
considerávit enim se, et ábiit, et statim oblítus est qualis fúerit.

MY BELOVED: But be ye doers of the word, and not hearers only,
deceiving your own selves. For if a man be a hearer of the word, and
not a doer, he shall be compared to a man beholding his own countenance in
a glass. For he beheld himself, and went his way, and presently forgot what
manner of man he was. (Jas 1:22-24) **R.** Thanks be to God.



R. Dé-o grá-ti- as.

AD REGIAS AGNI DAPES

Organ Accompaniment by Jeff Ostrowski (2020)
CCWATERSHED.ORG/HYMN has additional information.

1. Ad ré - gi - as Á - gni dá - pes, Stó - lis a - mí - cti cán - di - dis,

A musical score for organ accompaniment. It consists of two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff has a common time signature. The music features sustained notes and simple harmonic progressions.

Post trán - si - tum má - ris Rú - bri, Chrí - sto ca - ná - mus Prín - ci - pi.

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff begins with a dotted half note followed by eighth-note pairs. The bass staff follows with sustained notes and simple harmonic patterns.

2. Di - ví - na cú - jus cá - ri - tas Sá - crum pro - pí - nat sán-gui-nem,

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff shows a mix of eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

Al - mí - que mém - bra cór - po - ris Á - mor sa - cér - dos ím - mo - lat.

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff features eighth-note pairs and sustained notes. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

3. Spár - sum cru - ó - rem pó - sti - bus Va - stá - tor hór - ret Án - ge - lus:

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff shows a mix of eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

Fu - git - que di - ví - sum má - re, Mer - gún - tur ho - stes flú - cti - bus.

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff features eighth-note pairs and sustained notes. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

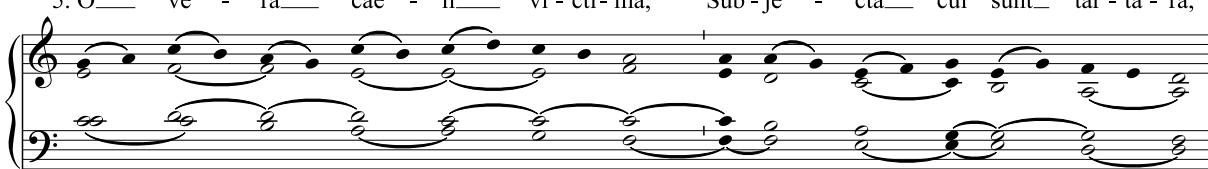
4. Jam Pás - cha nó - strum Chrí-stus est, Pas - chá - lis í - dem ví - cti - ma:

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff shows a mix of eighth-note pairs and sixteenth-note figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

Et pú - ra pú - ris mén - ti - bus Sin - ce - ri - tá - tis á - zy - ma.

A continuation of the organ accompaniment score. The treble staff features eighth-note pairs and sustained notes. The bass staff provides harmonic support with sustained notes.

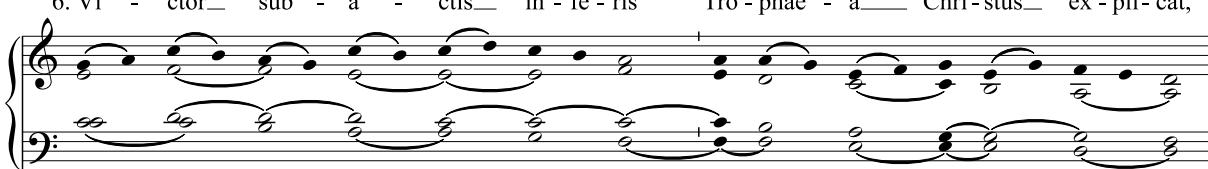
5. O vé - ra caé - li ví - cti - ma, Sub - jé - cta cui sunt tár - ta - ra,



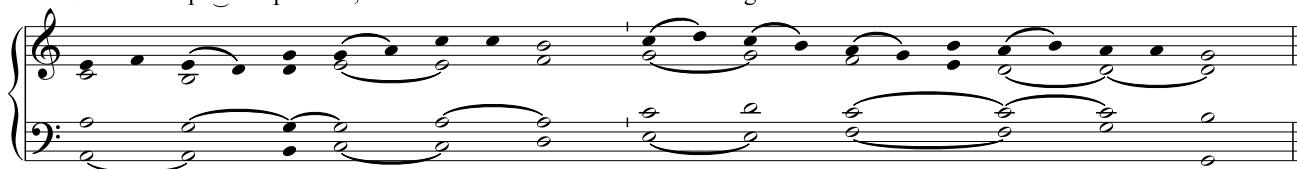
So - lú - ta mor - tis vín - cu - la, Re - cé - pta ví - tae praé - mi - a.



6. Ví - ctor sub - á - ctis ín - fe - ris Tro - phaé - a Chrí - stus ex - pli - cat,



Cae - ló - que a - pér - to, súb - di - tum Ré - gem te - ne - brá - rum trá - hit.



7. Ut sis pe - rén - ne mén - ti - bus Pas - chá - le Jé - su gáu - di - um,



A mó - te dí - ra crí - mi - num Ví - tae re - ná - tos lí - be - ra.

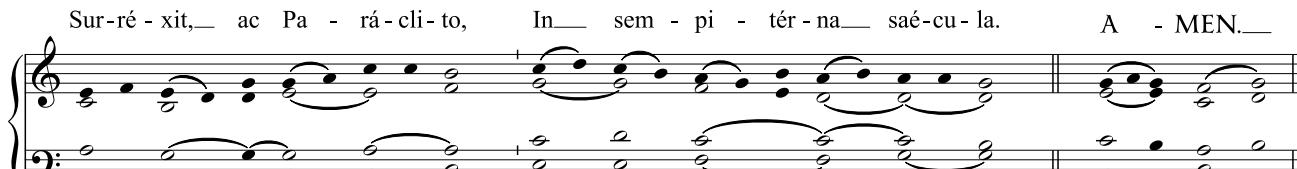


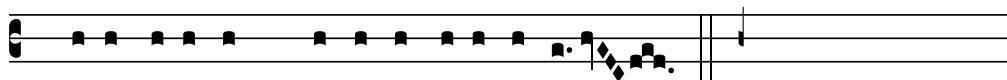
A resplendent hymnal that is truly Roman Catholic : CCWATERSHED.ORG/HYMN

8. Dé - o Pá - tri sit gló - ri - a, Et Fí - li - o, quí a mó - tu - is



Sur-ré - xit, ac Pa - rá - cli - to, In sem - pi - té - na saé - cu - la. A - MEN.



Magnificat

℣. Mane nobíscum, Dómi-ne, alle-lú-ia.



℟. Quóni- am advespe-rásctit, alle-lú-ia.

Ant. Pétite, et accipietis, * ut
gáudium vestrum sit plenum: ipse
enim Pater amat vos, quia vos me
amástis, et credidistis, alleluia.

Ant. Ask, and ye shall receive, * that your joy may
be full; for the Father Himself loveth you, because ye
have loved Me, and have believed in Me, alleluia.

VIII G*

Antiphon zum Magnificat

Pé - ti - te, * et ac-ci - pi - é - tis, ut gáu-di - um vestrum
 sit ple-num: ip-se e-nim Pa - ter amat vos, qui - a vos me
 a-má-stis, et cre-di - dí-stis, al - le - lú - ia.

1. Ma - gni - fi - cat

á - ni - ma mé - a Dó - mi - num.

2. Et ex - sul - tá - vit spí - ri - tus **mé**- us: in Dé - o, sa - lu - **tá** - ri mé - o.

3. Quí - a re - spé - xit hu - mi - li - tá - tem an - cíl - læ **sú** - æ:

éc - ce é - nim ex hoc be - á - tam me dí-cent ó-mnes ge - ne - **ra** - ti - ó - nes.

4. Quí - a fé - cit mí - hi má - gna, qui **pó**- tens est: et sán-ctum **nó**- men é - jus.

5. Et mi - se - ri - cór - di - a é - jus, a pro-gé - ni - e in pro-**gé** - ni - es: ti-mén - **ti** - bus é - um.

6. Fé - cit pot-én - ti - am in brá-chi - o **sú** - o: di-spér-sit su-pér-bos mén-te **cór** dis sú - i.

7. De - pó - su - it po - tén - tes de **sé** - de: et ex - al - **tá** - vit hú - mi - les.

8. E - su - ri - én - tes im - plé - vit **bó** - nis: et dí - vi - tes di - mí - **sít** in - á - nes.

9. Sus - cé-pit Ís - ra - ēl pú - e-rum **sú** - um: re - cor-dá - tus mi - se - ri - cór - **di** - æ sú - æ.

10. Síc - ut lo - cú-tus est ad pá-tres **nó**- stros: Á - bra - ham, et sé - mi - ni é - **jus** in saécu - la.

IMPROVISATION

11. Gló - ri - a Pá - tri, et **Fí** - li - o, et Spi - ri - **tu** - i Sán-cto. 12. Síc - ut é - rat in
prin - cí - pi - o, et nunc, et **sém**- per, et in saé - cu - la sæ - cu - **ló**- rum. Á - men.

Officiant Sings :

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

V. Orémus :

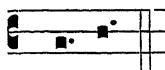
Without a Deacon or Priest :

V. Dómine, exáudi oratióne meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus :

The Officiant now sings a short prayer, to which all respond:



R. Amen.

Officiant Sings :

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

Without a Deacon or Priest :

V. Dómine, exáudi oratióne meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

During the conclusion of the prayer above, Cantors C + D repeat the actions they undertook for the Versicle, and this time sing "Benedicámus Dómino" :

F-F-G-A

B Ene-di-cámus Dó- mi-no.

Vs. Let us bless the Lord.

R. Thanks be to God.

R. De- o grá- ti- as.

Officiant Sings :

V. Fidélium ánimae per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. AMEN.

Officiant Sings :

V. May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace.

R. AMEN.

1.

B E-ne-di-cámus Dó- mi-no.

R. De- o grá- ti- as.

1.

B Ene-di-cámus Dó- mino.

R. De- o grá- ti- as.

5.

B Ene-di-cá-mus Dó- mi-no.
 R. De- o grá- ti- as.

V. Be-ne-di-cá-mus Dó - - - mi - no.

M. d. J.

5.

B Ene-di-cá-mus Dó- mi-no.
 R. De- o grá- ti- as.

R. Dé - o grá - ti - as.

It's not required to have a "Recessional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

Turn the page ⇨
 and you will find a hymn from the Saint John Brébeuf Hymnal, which has been provided for your convenience.

It's not required to have a "Recessional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

The following is #697 from the Saint Jean de Brébeuf Hymnal (©2018).

It's an English translation of "Víctimae Pascháli Laudes," printed here with kind permission from Sophia Institute Press. <https://ccwatershed.org/hymn/>

1. Christ the Lord is ris'n to - day, Chris-tians, haste your vows to pay;
Offer ye your prais - es meet At the Pas - chal Vic-tim's feet.
For the sheep the Lamb hath bled, Sin-less in the sin-ner's stead;
Christ the Lord is ris'n on high, Now he lives no more to die.

The Saint Jean de Brébeuf Hymnal contains all the verses for this hymn.
Unlike so many other Catholic hymnals, the Brébeuf Hymnal does not omit verses.
But for this booklet, we only printed the first verse.

